

Student name | Nombre del estudiante | Non timoun nan

School name | Nombre de la escuela | Non Lekòl timoun nan

Grade enrolled in | Grado que cursa | Klas timoun nan ye

Month | Mes | Mwa

Day | Día | Jou

Year | Año | Ane

Student Birthday | Fecha de nacimiento | Dat fèt timoun nan

Parent/Guardian name | Padre/Tutor | Paran/moun ki responsab timoun nan

Address | Dirección | Adrès timoun nan

City/State | Ciudad/Estado | Vil/Eta

Zip Code | Código postal | Zipkòd

Email address (PARENT ONLY) | Dirección electrónica (sólo de los padres) | Adrès imel (paran sèlman)

Have you ever visited PAMM before? Yes / No

¿Has visitado el PAMM anteriormente? Sí / No

Èske ou janm vin nan PAMM? Wi / Non

If yes, how many times per year? | Si es así, ¿cuántas veces al año? | Si w reponn wi, konbyen fwa pa ane?

I have visited PAMM before on a school tour: Yes / No

He visitado el PAMM antes en una excursión de la escuela: Sí / No

Mwen te al nan PAMM nan, nan yon joune lekòl la te òganize: Wi / Non

PAMM Student Pass holders receive free admission anytime they want to visit and they may bring (1) adult guest for free with them.

A PAMM Student Pass is valid until August 31. Beginning September 1, Miami-Dade County Public Schools students may re-enroll for free.

Los poseedores del pase para estudiantes (PAMM Student Pass) tienen entrada gratuita en cualquier momento que deseen visitarnos y pueden traer un (1) invitado adulto, gratis también.

El PAMM Student Pass es válido hasta el 31 de agosto. El 1 de septiembre los estudiantes pueden reinscribirse gratis, siempre y cuando continúen matriculados en una escuela pública del Condado de Miami-Dade.

Elèv ki gen yon lese-pase nan PAMM nan kab rantrè gratis nenpòt lè yo vle vizite mize a epi yo kab vini ak yon (1) granmoun ki kab rantrè gratis tou.

Lese-pase pou elèv antre nan PAMM nan ap valab jiska 31 out. Depi Premye sektanm elèv yo mèt enskri gratis depi yo toujou lekòl nan lekòl leta Miami-Dade.

PAMM Student Pass

Free Museum Entry
for Students

Consent of Parent/Guardian (Required)

PAMM respects the privacy of students. In order to manage the PAMM Student Pass Program (the "Program"), we collect certain information in this application regarding the student, and will use it to administer the Program and to notify you, the parent/guardian, of upcoming events. We will not knowingly use the information to market services directly to the student, nor will we share the information with or sell it to third parties. If, in the future, you wish to have PAMM destroy the student's information, please contact us at: members@pamm.org. Requests to destroy information will result in the student being removed from the Program. If you do not wish for PAMM to have and use the information as stated above, do not submit this application, and the student will not be enrolled in the Program.

By signing below, you consent to the collection of the information requested in this form and expressly represent that you are authorized to grant such consent.

Parent/Guardian Signature

Date

Consentimiento de padre/tutor (Necesario)

El PAMM respeta la privacidad de los estudiantes. Para manejar el Programa PAMM Student Pass ("Programa"), aquí recogemos cierta información acerca del estudiante y la usaremos para administrar el Programa y para notificarle a usted, padre/madre/tutor/tutora, nuestros próximos eventos. No usaremos a sabiendas la información para mercadear los servicios directamente al estudiante, no la compartiremos con terceros ni la venderemos. Si en el futuro usted desea que el PAMM destruya la información sobre el estudiante, por favor comuníquese a: members@pamm.org. Toda petición de destruir la información implica que el estudiante quedará eliminado del Programa. Si usted no desea que el PAMM posea y use la información según se describe arriba, no remita este formulario, y así el estudiante no quedará inscrito en el Programa.

Con su firma a continuación, usted acepta que obtengamos la información solicitada en este formulario y afirma expresamente que está autorizado para dar dicho consentimiento.

Firma de padre/tutor

Fecha

Konsantman paran/Moun ki responsab legal yon timoun (Egzije)

PAMM respekte lavi prive tout elèv. Pou nou kapab jere Pwogram Lese pase pou Elèv PAMM yo ("Pwogram nan"), nou ap ranmase enfòmasyon konsènan elèv yo nan aplikasyon sa a, epi n ap sèvi ak li pou nou jere pwogram nan epi voye avi bay elèv la, bay paran yo/ moun ki responsab elèv la sou aktivite ki pral fèt yo. Nou pap sèvi ak enfòmasyon sa a entansyonèlman pou nou vann elèv la okenn bagay dirèkteman, ni tou nou pa pral vann enfòmasyon sa a ouswa pase l bay lòt moun. Si, nan lavni, ou ta renmen PAMM detwi enfòmasyon sou elèv la, tanpri kontakte nou nan la a : members@pamm.org. Demann pou detwi enfòmasyon sou elèv la ap fè yo wete elèv la nan pwogram nan. Si ou pa vle pou PAMM pa gen enfòmasyon sa a ni tou pou li pa sèvi ak enfòmasyon sa a jan sa mansyone anwo a, pa soumèt aplikasyon an, epi elèv la pap nan lis enskripsyon pou Pwogram nan.

Siyen ou siyen non ou anba a la a, sa vle di ou dakò pou mize a pran enfòmasyon li mande nan fòm sa a espesyalman pou w di ou otorizasyon pou w bay konsantman w sou sa.

Siyati Paran / Gadyen

Dat

- | Students must be enrolled in M-DCPS grades K-12.
- | Los estudiantes deben estar matriculados en los grados K-12.
- | Fò elèv yo enskri nan lekòl leta Miami-Dade soti nan nivo matènèl rive nan 12 èm ane.

PAMM Student Pass

Free Museum Entry
for Students